

FAQ SIPHON INOX 1 L et 0,5L PRO.COOKER CODE 300412 et 300413

1. Information siphon INOX

Volume de remplissage : 0,5 L – 1,0 L (INOX)

Pression de service (PS) : 20 bar – 30 bar (INOX)

Plage de température autorisée : +1 °C à 70 °C (INOX)

Utilisations prévues

Usage domestique : oui Secteur professionnel : oui

Ingrédients autorisés

Crème et produits similaires : oui Autres denrées alimentaires : oui

Nettoyage

Lavage à la main : oui Lave-vaisselle : oui

Nombre maximum de cartouches Kayser autorisées : 1 à 2 cartouches

PIÈCES DÉTACHÉES :

Adaptateur de buse : K515A

Douille décorative : K515B

Douille tulipe : K515C

Porte-cartouche : K799

Capuchon protecteur : K735

Piston : K513i

Joint de tête : K750

Brosse de nettoyage : K737

2. Consignes de sécurité

Les siphons sont des récipients sous pression nécessitant des précautions particulières.

Lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi.

Conserver ces instructions pour une utilisation ultérieure.

Le siphon n'est destiné qu'aux usages indiqués dans ce manuel.

L'appareil fonctionne sous pression. La pression maximum (PS) est indiquée sous la bouteille - (cf ci-dessus). Une mauvaise utilisation peut entraîner des blessures.

Ne jamais ajouter de gaz liquéfiés comme ingrédients : risque d'obstruction ou de surpression.

Respecter strictement le nombre de cartouches, le volume de remplissage et la température ci- (cf ci-dessus)

Un sur-remplissage, l'usage de trop de cartouches ou une température excessive peut provoquer une surpression. La base de sécurité est conçue pour se déformer vers l'extérieur : si c'est le cas, suivre la section "8. Détente de pression" et contacter ECF GROUP. Ne plus utiliser l'appareil.

La tête comporte un dispositif de limitation de pression.

Ne jamais utiliser un appareil fissuré ou déformé.

Ne jamais laisser tomber l'appareil ; un siphon tombé ne doit plus être utilisé.

Ne pas utiliser de pièces ou appareils endommagés.

N'utiliser que des pièces détachées PRO.COOKER/KAYSER d'origine.

N'utiliser que des pièces d'un même type d'appareil.

Ne pas démonter au-delà des éléments. Toute manipulation non autorisée annule la garantie.

Contactez ECF GROUP pour les pièces détachées.

N'utiliser que des cartouches PRO.COOKER.

Nettoyer soigneusement l'appareil avant chaque remplissage.

Vérifier l'absence de blocage avant chaque utilisation.

Ne jamais forcer l'ouverture d'un appareil sous pression. Respecter la procédure section 9.

Idem ci-dessus : ne jamais forcer l'ouverture.

Ne jamais stocker un siphon rempli à l'horizontale (risque d'obstruction).

Garder l'appareil et les cartouches hors de portée des enfants.

N'utiliser l'appareil que dans la plage de température autorisée, éviter le soleil. En cas de dépassement : refroidir immédiatement, vider, suivre section 9.

Ne jamais utiliser plus de cartouches que la limite autorisée.

Ne jamais dépasser le volume de remplissage autorisé.

N'utiliser que les ingrédients prévus.

3. Instructions d'utilisation

Résumé : Dévisser la tête, nettoyer selon section 5, remonter les pièces (piston, adaptateur, douille, joint).

Vérifier le volume maximum autorisé.

Vérifier le nombre de cartouches autorisées.

Vérifier les ingrédients autorisés (autres ingrédients doivent être liquides et sans particules).

Mesurer le volume à l'aide d'un récipient gradué.

Verser dans la bouteille sans dépasser la marque.

Vérifier la température autorisée.

Visser la tête correctement.

Insérer la cartouche PRO.COOKER dans le porte-cartouche.

Visser la/les cartouche(s) pour percuter : secouer vivement 4–5 fois après chaque cartouche.

Dévisser le porte-cartouche une fois vide, remettre le capuchon.

Pour servir : retourner l'appareil tête en bas et appuyer lentement sur le levier.

Nettoyage de la douille après chaque utilisation.

Une fois vide : actionner le levier jusqu'à disparition totale du gaz (détente).

Jeter les cartouches comme déchets métalliques (acier).

4. Nettoyage

Toujours relâcher la pression avant ouverture.

Démonter uniquement les pièces prévues.

Respecter les modes de nettoyage autorisés :

- Lavage main : eau tiède + liquide vaisselle, sans objets coupants, ne pas faire bouillir.
- Lave-vaisselle possible.

Sécher complètement, remonter la tête.

5. Stockage

Respecter la plage de température, éviter le soleil.

Conserver propre, sec, au frais.

Hors de portée des enfants.

6. Maintenance / Réparations

Lubrifier légèrement les joints du piston avec de l'huile alimentaire si nécessaire.

Contactez Kayser en cas de problème.

Vérifier l'état des joints avant chaque utilisation. Ne pas utiliser si usés.

Contactez ECF GROUP pour pièces ou réparations.

Aucune modification par l'utilisateur : annule la garantie.

Pour toute réparation : envoyer propre, vide, complet.

7. Dépannage

Problèmes et solutions :

La cartouche ne se perce pas → Mauvaise cartouche / pointe de perforation abîmée.

Fuite gaz/liquide entre tête et bouteille → Tête mal serrée / joint absent ou abîmé / joint bouteille défectueux.

Pas de bruit de gaz entrant → Appareil sur rempli.

Crème trop liquide et fuite lors de perforation → Porte-cartouche vissé trop lentement.

Crème trop liquide → Pas assez secoué / crème trop pauvre en matières grasses / crème trop chaude.

Crème trop ferme ou granuleuse → Trop secoué / trop froid / laisser reposer.

Rien ne sort (bouché) → Particules ou ingrédients non filtrés → suivre section 8 puis nettoyage.

Fond de bouteille déformé → Surpression → suivre section 9, appareil inutilisable.

Reste de mousse à l'intérieur → Mauvaise orientation (45°) → utiliser tête en bas strict.

8. Détente de pression

Si la tête ne se dévisse pas facilement :

- poser le siphon droit,
- couvrir la douille avec un chiffon,
- appuyer sur le levier jusqu'à détente complète.

Si encore bloqué : contacter ECF GROUP.

9. Garantie

- Garantie 2 ans si utilisation conforme et pièces PRO.COOKER/KAYSER uniquement.
- Preuve d'achat requise.
- L'usage de pièces tierces annule la garantie.

5. Liquefied gases may never be added as an ingredient in the bottle. This is the only way to prevent blockage or a sudden pressure increase and to guarantee safe operation.
6. Please refer to above for information concerning the maximum permitted number of chargers, filling volume and temperature range.
7. Incorrect operation, over-filling of the whipper, use of more chargers than specified and/or exceeding of the temperature will cause overpressure in the whipper. For this reason the bottle is fitted with a safety base which is curved inwards. In the event the safety base bends outwards, please follow the instructions in section “8. Pressure relief” and contact ECF GROUP. Under no circumstances may the whipper be used again.
8. The device head is fitted with a pressure limiting device, which is located in the metallic threaded connection.
9. The whipper may no longer be used if it is cracked or deformed.
10. Never drop the whipper, neither when pressurised nor depressurised. A whipper that has been dropped may no longer be used.
11. Do not use a damaged whipper or damaged parts.
12. Only original PRO.COOKER/Kayser spare parts and components may be used.
13. Kayser device components may only be used with the corresponding parts of the same device type. The PRO.COOKER/ Kayser lettering is featured on the base of the bottle and on the charger holder. The use of third-party parts is hazardous and therefore not permitted!
14. Never disassemble into more parts than specified. Any unauthorised manipulation which exceeds the instructions provided in these operating instructions can be hazardous and will void both the warranty as well as exclude our liability!
15. Please contact the ECF GROUP for any necessary spare parts.
16. Never use other media than Kayser cream chargers to pressurise the whipper.
17. Thoroughly clean the device before each new filling (see section “5. Cleaning”) – always disassemble it into the specified parts (see image 2.1) and clean these individually.
18. Check that the whipper is not blocked before every use by carefully pressing the lever. (In the event of a blockage please refer to the section “7.
19. Never force the pressurised Whipper open. If the device head cannot be easily unscrewed, follow the instructions for pressure relief in section “8. Pressure relief”.
20. Never force the device head of the whipper open. If the device head cannot be easily unscrewed, follow the instructions for pressure relief in section “8. Pressure relief”. Should this not solve the problem, please contact the ECF GROUP.
21. Do not store the filled whipper horizontally in order to prevent a blockage.
22. Store the whipper and the corresponding Kayser cream chargers out of the reach of children!
23. Only use the whipper within the permitted temperature range (see above)) and do not expose it to direct sunlight. Immediately cool and empty the device in the event of the temperature being exceeded and follow the instructions in section “8. Pressure relief”. The whipper may no longer be used after the temperature has been exceeded.
24. Never use more than the maximum permitted number of Kayser cream chargers, see base of the bottle or above.
25. Never fill the whipper with a volume above that indicated above.
26. Never use ingredients other than those indicated in Table 1.1.

3. Operating Instructions

Intended use: The whipper is to be used for the whipping of the ingredients specified above. Please follow the operating instructions exactly:

1. Unscrew the device head (image 2.2). Clean the whipper before every use as described in section “4. Cleaning”. Then reassemble the device head by inserting the device piston in the designated opening, screw on the nozzle adapter and the decorating nozzle and place the head gasket into the device head.
2. Verify the maximum permitted filling volume that is indicated on the base and the side of the bottle as well as above.
3. Verify the maximum permitted number of PRO.COOKER chargers to be used, see base of the bottle or above.
4. Verify the permitted ingredients, see above. If “other foodstuffs” are also permitted, these must be available in liquid form. If such ingredients should contain solids they must first be passed through a sieve, mashed or dissolved to ensure the liquid is completely free of particles.
5. Use a measuring beaker, or other suitable measuring device, to measure the permitted filling volume.
6. Fill the measured amount into the bottle taking care not to exceed the filling mark on the side of the bottle.
7. Verify the permitted temperature range for the use and storage of the whipper – see above.
8. Place the device head straight on the bottle and screw it on tightly.
9. Insert the PRO.COOKER charger in the charger holder.
10. Screw the maximum permitted number of PRO.COOKER chargers in compliance with Section 4.3 one after the other onto the metal thread of the device head with the charger holder, until the gas is audibly released into the bottle. Always shake the whipper 4 – 5 times quickly and vigorously with the charger holder screwed on every time after the gas has been released into the bottle.
The contents will be whipped firmer or more liquid depending on the length and intensity with which the whipper is shaken.
11. Next unscrew the charger holder with the empty PRO.COOKER charger from the device head and place the dust cap on the metal thread.
12. To release the contents, the whipper must be turned upside down so the bottle with the device head is vertical facing downwards and the lever slowly actuated. To enable complete release of the whipped contents actuate the lever only in this position.
13. Unscrew the decorating nozzle from the nozzle adapter after every use, wash it with warm water and the cleaning brush provided and then screw it back onto the nozzle adapter and store upright at the permitted temperature (above).
14. To relieve the pressure after complete release of the contents actuate the lever of the whipper until the gas has been released completely. The device head can then be unscrewed easily from the bottle. Always hold the whipper vertically with the device head facing downwards while relieving the pressure.
15. The cases of the PRO.COOKER chargers are made of steel. For this reason please dispose of empty PRO.COOKER chargers as steel scrap or scrap metal in compliance with local regulations for waste disposal.

4. Cleaning

Note: The whipper should be cleaned thoroughly before first use and always after the bottle contents have been completely removed.

1. Before opening the whipper actuate the lever until no bottle content nor gas is discharged from the device any longer.
2. Unscrew the device head from the bottle and disassemble it only into the specified parts. Slide the device piston out of the opening, unscrew the decorating nozzle and the nozzle adapter

and remove the head gasket from the device head.

3. Verify the permitted cleaning method, see Table 1.1. In the case of “hand wash” clean the parts of the whipper with a mild washing-up liquid and the cleaning brush provided. Never use sharp objects when cleaning. The whipper may be cleaned in a dishwasher.

4. Once all parts are dry reassemble the device head by inserting the device piston in the designated opening, screw on the nozzle adapter and the decorating nozzle and place the head gasket into the device head.

5. Storage

1. Only ever store the whipper within the permitted temperature range (see above) and do not expose it to direct sunlight.

2. Store the cleaned whipper in a cool and dry place.

3. Store the whipper and the corresponding Kayser cream chargers out of the reach of children!

6. Maintenance and Repair

1. If the device piston cannot be inserted easily into the device head during reassembling after cleaning, smooth movement can be restored by lubricating the piston gaskets with cooking oil.

2. Please contact the ECF GROUP should any other problems arise.

3. Check the condition of the head gasket and of the two gaskets on the piston before each use.

If signs of wear become visible or leakage occurs during use, these parts must be replaced.

Before each use check the bottle, the device head and the thread for possible signs of wear or damage. If any such wear or damage is found, the whipper may no longer be used.

4. If you need any spare parts or repairs, please contact the company Kayser.

5. Modifications or repairs to the whipper and its safety devices must not be carried out by customers themselves. Any unauthorised manipulation which exceeds the instructions provided in these operating instructions can be hazardous and will void both the warranty as well as exclude our liability!

6. For repairs, always send the whipper empty, clean and with all of its parts to the ECF GROUP.

7. Troubleshooting

1. The cream charger cannot be pierced.

- Possible cause: You are using an incorrect charger.

Troubleshooting: Only use PRO.COOKER cream chargers. Never use refill chargers.

- Possible cause: The piercing pin was damaged.

Troubleshooting: Please contact the ECF GROUP.

2. Gas or liquid escapes between the head and bottle when screwing in the PRO.COOKER charger.

Please follow the instructions in section “8. Pressure relief”. Make sure you followed the instructions in the operating instructions. Do not use any damaged spare parts.

- Possible cause: The head was not screwed on tightly enough.

Troubleshooting: Screw the head tightly onto the bottle.

- Possible cause: The head gasket is missing.

Troubleshooting: Insert the head gasket into the head.

- Possible cause: The head gasket is damaged.
Troubleshooting: Replace the damaged head gasket with a new head gasket. Please contact the company Kayser.
- Possible cause: The bottle seal is damaged.
Troubleshooting: Please contact the company Kayser.

3. No inflow of gas is audible when screwing in the Kayser cream charger, or gas escapes between device head and charger holder when unscrewing the charger holder.

- Possible cause: The device is overfilled.
Troubleshooting: Please observe the filling mark of the device. Please follow the instructions in section “9. Pressure relief”. Make sure you followed the instructions in the operating instructions. Please follow sections 4.2, 4.5 and 4.6 for filling the device bottle.

4. The cream remains liquid and gas hisses out of the charger holder when the charger is screwed in.

- Possible cause: The charger holder was screwed in too slowly with the result that gas escaped at the side of the pin opening.
Troubleshooting: Screw the charger holder into the thread until you feel slight resistance. Then give another vigorous 3/4 turn.

5. The cream is too liquid.

- Possible cause: The whipper has not been shaken enough.
Troubleshooting: Shake 3 times. If the cream is still liquid, shake another 3 times.
- Possible cause: The cream used has too little fat content.
Troubleshooting: Give the whipper another 3 – 4 short shakes. As a rule use cream with a higher fat content (~35%).
- Possible cause: Light or UHT cream was used.
Troubleshooting: Cool light or UHT cream at least down to 6°C and shake it approximately 10 times. The whipper must not be shaken before each further use.
- Possible cause: The whipper was not stored at the correct temperature.
Troubleshooting: Store the whipper within the permitted temperature range (see Table 1.1).

6. The cream is too solid or crumbly.

- Possible cause: The whipper has been shaken too much.
Troubleshooting: Check the consistency of the cream in advance and shake if too liquid. DO NOT shake before EACH use! If the contents are too solid, please let the device stand at room temperature for approx. 15 minutes and then try again. If necessary please follow the instructions in section “9. Pressure relief”. Please only use and store the device within the permitted temperature range (see Table 1.1).

7. Nothing comes out of the whipper despite using it correctly – the device is blocked.

- Possible cause: Blockage due to liquid turning to cheese or particles that have not dissolved etc.
Troubleshooting: First follow the instructions in section “8. Pressure relief” and then the

instructions in section “4. Cleaning”. Please only ever fill the device with liquids and ingredients that are free of particles! If the problem can still not be remedied, please contact the ECF GROUP.

8. Base of the bottle is deformed.

- Possible cause: Exceptional increase in pressure.
Troubleshooting: Immediately follow the instructions in section “8. Pressure relief” and under no circumstances continue to use the whipper! Please contact the ECF GROUP.

9. Some of the foamed contents remain in the whipper after the gas has been emptied.

- Possible cause: The whipper was used at an angle of 45° during emptying.
Troubleshooting: When releasing the foamed contents, always turn the whipper upside down so the bottle with the device head is vertical and facing downwards.

8. Pressure Relief

If the whipper is used correctly according to the instructions, the pressure can be relieved without problem by actuating the lever. If the head cannot be easily unscrewed from the emptied device, there is the risk that the bottle is still pressurised. If this should be the case, place the whipper upright on a level surface, cover the decorating nozzle with a cloth and actuate the lever until the pressure in the whipper has been completely relieved. However, should the device head still be difficult to remove, please contact the ECF GROUP.

9. Warranty

Every PRO.COOKER whipper is thoroughly inspected at the factory. For this reason, we grant a warranty of 2 years from the date of purchase, provided the device is used and operated correctly. The warranty is voided if third-party parts or chargers are used. For this reason, please keep your proof of purchase and read our operating instructions and the safety precautions carefully.

Only ever use cream chargers from PRO.COOKER.